



TABLETTSYSTEM

TRAY SYSTEM
SYSTÈME DE PLATEAUX



GERMAN PERFORMANCE

 **SCHÖNWALD**
Germany



MORGENS, MITTAGS, ABENDS
1 BEWÄHRTES TABLETTSYSTEM
1 PASSGENAUES PORZELLAN

MORNING, NOON AND NIGHT
1 PORCELAIN THAT'S A PERFECT FIT
1 TRIED-AND-TRUSTED TRAY SYSTEM

MATIN, MIDI, SOIR
1 PORCELAINE SUR MESURE
1 SYSTÈME DE PLATEAUX ÉPROUVÉ

MIT WARMHALTEFUNKTION: LEISTUNGSSTARKES PORZELLAN FÜR PASSIVE SYSTEME

Cook & Serve ist die Paradedisziplin für passive Tablettensysteme, die eine effektive wie kostengünstige Alternative zu aktiven Systemen darstellt. Mit der außerordentlichen Wärmespeicherfähigkeit unseres SCHÖNWALD Systemporzellans holen Sie das Maximum aus diesen klassischen Systemen heraus. Im Zusammenspiel mit modernen ein- oder doppelwandigen Isoliermaterialien lassen sich – selbst bei Verteilzeiten von 90 Minuten – alle hygienischen Vorschriften einhalten. Bei offenen Tablettensystemen korrespondiert unser Systemporzellan perfekt mit Einzelabdeckungen oder kann zuverlässig mit Edelstahl-Unterteilen inklusive Wachs- oder Heizkern komplett umschlossen werden. Für längere Verteilentfernungen sind kompakte Systeme mit voll isolierten Tablettensystemen und thermisch getrennten Vertiefungen die ideale Lösung.

WITH CHAFING FUNCTION: HIGH-PERFORMANCE PORCELAIN FOR PASSIVE SYSTEMS

Cook & Serve is the showcase discipline for passive tray systems which represent an effective and affordable alternative to active systems. Thanks to the extraordinary heat retention capacity of our SCHÖNWALD system porcelain, we get the most out of these classic systems. Using modern single or double-walled insulating materials, all hygienic requirements can be met – even with service times that extend over 90 minutes. The individual covers of our system porcelain correspond perfectly with open tray systems, and the porcelain can also be completely and reliably enclosed with stainless steel bases, inclusive of wax or heating cores. If food service has to be undertaken over greater distances, compact systems with fully insulated trays and thermally separated slots are the ideal solution.

AVEC FONCTION DE CONSERVATION DE LA CHALEUR : PORCELAINE PERFORMANTE POUR SYSTÈMES PASSIFS

Cook & Serve constitue le terrain de prédilection de systèmes de plateaux passifs qui représentent une alternative efficace et abordable à des systèmes actifs. L'extraordinaire capacité de conservation thermique de notre porcelaine SCHÖNWALD vous permet de puiser le maximum de ces systèmes classiques. Grâce au renfort de matériaux d'isolation modernes à cloison unique ou double, il est possible – même pour des durées de distribution de 90 minutes – de respecter toutes les consignes hygiéniques. Dans le cas des systèmes de plateaux ouverts, notre porcelaine de système s'aligne parfaitement sur l'emploi de couvercles individuels ou peut être efficacement et intégralement enveloppée de sous-plats en acier inox, incluant le noyau de chauffage ou de cire. Si le centre de distribution est éloigné, il existe des systèmes compacts dotés de plateaux totalement isolants et des empochements thermiquement séparés qui représentent une solution idéale.



HEPP KLASSISCHES TABLETTESYSTEM / INTERTHERM VARIOMET (WACHSFÜLLUNG)
HEPP CLASSIC TRAY SYSTEM / INTERTHERM VARIOMET (WAX FILLING)
HEPP SYSTÈMES DE PLATEAUX / INTERTHERM VARIOMET (NOYAU EN CIRE)



RIEBER KLASSISCHES TABLETTESYSTEM / COMBITRAY
RIEBER CLASSIC TRAY SYSTEM / COMBITRAY
RIEBER SYSTÈMES DE PLATEAUX / COMBITRAY



STIERLEN KLASSISCHES TABLETTESYSTEM / THERMOSET
STIERLEN CLASSIC TRAY SYSTEM / THERMOSET
STIERLEN SYSTÈMES DE PLATEAUX / THERMOSET
DEKOR MODERN SQUARE 62807



TEMP-RITE KLASSISCHES KOMPAKTSYSTEM / TEMP-ROYAL
TEMP-RITE CLASSIC COMPACT SYSTEM / TEMP-ROYAL
TEMP-RITE SYSTÈME DE PLATEAU COMPACT CLASSIQUE / TEMP-ROYAL
DEKOR ADRIA 61825

SERVIEREN SIE MIT SCHÖNWALD SYSTEMPORZELLAN

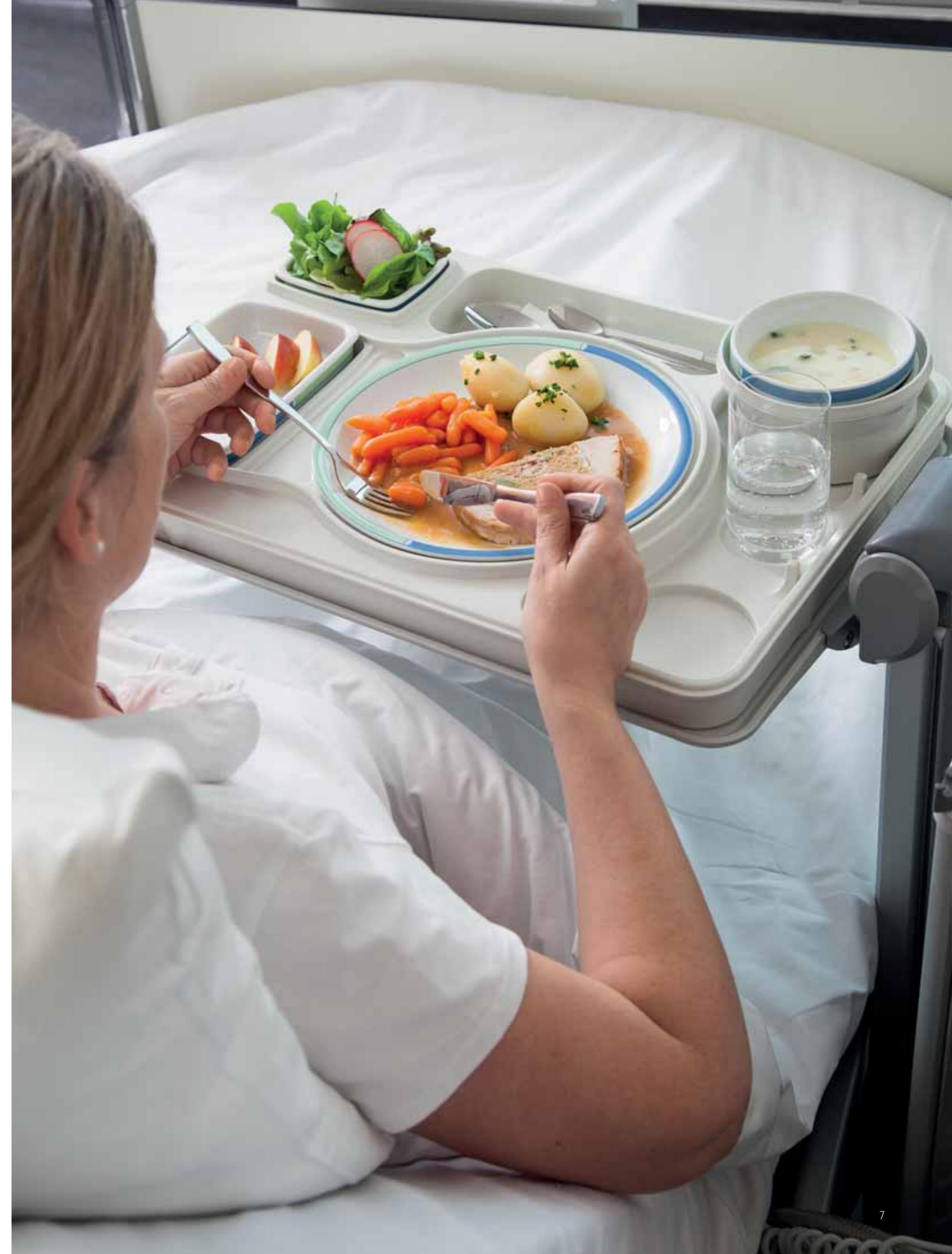
Die Leistungskraft von passiven Systemen hängt sehr von der Temperaturspeicherfähigkeit und Isolierfähigkeit der beteiligten Materialien ab. Porzellan ist hier die erste Wahl – durch die gleichzeitig passgenaue Gestaltung der Artikel können Top-Ergebnisse erzielt werden. Die hohe Robustheit unseres Porzellans verringert Bruchraten auf ein Minimum. Schnittfeste Oberflächen verhindern Speiseablagerungen und reduzieren Spülmittelverbrauch und Reinigungszeit. Unser ergonomisches, grifffestes Profiporzellan füllt die Tablettspalten passgenau aus und beschleunigt Verteilprozesse. Es bildet mit Abdeckungen und Unterteilen eine perfekt abgeschlossene Einheit, in der Teller und Schalen nicht verrutschen können. Alle unsere Porzellanteile lassen sich selbstverständlich perfekt stapeln.

SERVE FOOD ON SCHÖNWALD SYSTEM PORCELAIN

The performance of passive systems is very dependent on their capacity to retain a given temperature, and on the insulation qualities of the respective materials. Porcelain is the preferred choice here – top results can be achieved thanks to the precisely designed shape of the pieces. The great robustness of our porcelain reduces the breakage rate to a minimum. Cut-proof surfaces prevent the accumulation of food deposits and reduce both cleaning time and the consumption of detergent. Our ergonomic, grippable professional porcelain exactly fills out the trays, and speeds up food service processes. With covers and bases, a perfectly closed unit is formed within which plates and dishes cannot slide around. Naturally, all porcelain pieces are fully stackable.

LE SERVICE AVEC LA PORCELAINES DE SYSTÈME SCHÖNWALD

L'efficacité de systèmes passifs dépend largement de la capacité d'accumulation de la chaleur et du degré d'isolation des matériaux employés. La porcelaine constitue à ce titre un premier choix – grâce à la structure parfaitement adaptée des produits, il est possible de parvenir à des résultats remarquables. La solidité confirmée de notre porcelaine réduit les fréquences de casse à un minimum. Les surfaces résistantes aux coupures empêchent tout dépôt de nourriture et diminuent donc la consommation de produit vaisselle et de temps de lavage. Notre porcelaine professionnelle ergonomique tient bien en main et occupe les plateaux avec une grande précision d'encombrement. Elle accélère le processus de distribution. Avec les couvercles et sous-plats, elle forme une unité parfaite qui empêche les assiettes et les bols de glisser. Tous nos éléments de porcelaine sont par ailleurs tout à fait empilables.





LOGISTISCHE TOP-LEISTUNGEN
100% ZUVERLÄSSIGKEIT
1 PERFEKTES SYSTEMPORZELLAN

TOP LOGISTICAL PERFORMANCE
100% RELIABILITY
1 PERFECT SYSTEM PORCELAIN

PERFORMANCE LOGISTIQUE INÉGALÉE
FIABILITÉ DE 100%
PORCELAINE DE SYSTÈME PARFAITE

OPTIMIEREN SIE IHR PASSIVES TABLETTSYSTEM

Optimieren Sie Ihre logistischen Abläufe bei der Speisenverteilung – mit Profiporzellan von SCHÖNWALD, das perfekt abgestimmt ist auf Ihre Ansprüche und Bedürfnisse vor Ort. Alle Tablettsystem-Artikel in der beiliegenden Übersicht wurden explizit für verschiedene Systemhersteller entwickelt und überzeugen durch hochwertige Profiqualität Made in Germany. Finden Sie für Ihr Haus eine individuelle Porzellanlösung – 100 % passgenau in Funktion und Design. Profitieren Sie von German Performance.



OPTIMISE YOUR PASSIVE TRAY SYSTEM














Optimise your food service logistical workflows – with professional porcelain from Schönwald that is perfectly coordinated with your requirements and needs on site. All tray system pieces in the enclosed overview are specifically developed for various system manufacturers and are distinguished by their high-end, professional quality – Made in Germany. Find an individual porcelain solution for your own business – one that fits 100% in terms of function and design. Benefit from German Performance.












OPTIMISEZ VOTRE SYSTÈME DE PLATEAUX PASSIF

Optimisez vos opérations logistiques dans le cadre de la distribution des plats – grâce à la porcelaine de Schönwald qui est parfaitement adaptée à vos exigences et vos besoins sur place. Tous les produits de système de plateaux présentés ci-joint sont explicitement conçus pour différents fabricants et convainquent par une qualité professionnelle élevée made in Germany. Trouvez pour votre maison votre solution de porcelaine personnalisée – adaptée à 100% en fonction et en design. Mettez à profit la « German Performance ».
































SORTIMENT TABLETTSYSTEM














Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 TELLER FLACH COUP Plate flat coupe Assiette plate coupe	23 9051223	530	230	24	122
 ABDECKHAUBE (160°C) Protective cover (160°C) Cloche (160°C)	9880116	170	237	40	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880152	170	237	40	
FARBE: MILCHIG / OPAQUE / SEMI-TRANSPARENTE					
 TELLER FLACH COUP Plate flat coupe Assiette plate coupe	26 9051226	630	257	27	121
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880205	210	270	40	170
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					
 TELLER FLACH FAHNE Plate flat with rim Assiette plat à aile	A/26 9010626	680	255	26	135
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880205	210	270	40	170
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					
 PLATTE RUND (3-TEILIG) Compartment dish round (3 comp.) Plat rond (à 3 comp.)	C 9412403	870	257	28	133
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880205	210	270	40	170
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					
 PLATTE RUND (3-TEILIG) Compartment dish round (3 comp.) Plat rond (à 3 comp.)	26 9422403	870	257	27	137
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880205	210	270	40	170
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					
 PLATTE RUND (2-TEILIG) Compartment dish round (2 comp.) Plat rond (à 2 comp.)	26 9412402	870	257	29	130
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880205	210	270	40	170
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					


Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 SUPPENSCHALE SCHWAPPSICHER Soup bowl non-spilling Bol anti-débordement	45 9415745	0,46	280	121	64 284
 KUNSTSTOFFDECKEL (160°C) Synthetic cover (160°C) Couvercle en matière synthétique (160°C)	9880119	85	126	17	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	40 9415740	0,34	230	122	58 253
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880100	57	129	15	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	50 9415750	0,47	335	133	67 296
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9416407	100	141	15	155
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	45 9425745	0,43	260	139	51 200
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880073	70	145	11	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	45 9023114	0,45	300	125	58 318
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9026402	60	129	17	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880177	30	129	8	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	9025733	0,33	225	120	64 204
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880100	57	129	15	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 SALAT ECKIG Salad dish square Saladier carré	K/14 9043214	0,25	235	diag.: 144 B: 117	40 171
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880001	40	115x115	15	
FARBE: KLAR, GRAU / TRANSPARENT, GREY / TRANSPARENTE, GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880134	70	125x125	29	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SALAT ECKIG Salad dish square Saladier carré	14 9423214	260	diag.: 144 B: 117	36	217
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880001	40	115x115	15	
FARBE: KLAR, GRAU / TRANSPARENT, GREY / TRANSPARENTE, GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880134	68	125x125	29	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SALAT TIEF ECKIG Salad dish deep square Saladier creux carré	K/14 9413212	0,35	283	diag.: 137 B: 119	40 245
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880134	70	125x125	29	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SCHALE NIEDRIGE STAPELSTUFE Dish square Saladier carré	12x9 9415809	0,22	195	122x89	40 165
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880212	59	130x98	31	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SCHALE TIEF Dish square Saladier carré	C/ 9435819 9x12	0,25	230	120x90	44 315
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880158	60	128x96	30	
FARBE: KLAR, GRAU / TRANSPARENT, GREY / TRANSPARENTE, GRIS					
 SCHALE RECHTECKIG Dish rectangular Saladier rectangulaire	C/ 9455829 9x13	0,26	260	L: 90 B: 129	45 348
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880193	60	136x96	29	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 SCHALE ECKIG (KLEIN) Bowl square (small) Bol carré (petit)	12x9 9025804	160	123x93	32	232
 SCHALE ECKIG (GROSS) Bowl square (large) Bol carré (grand)	18x12 9025805	320	183x119	32	232
 SALAT RUND Salad dish round Saladier rond	12 9113112	0,30	225	120	44 260
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880100	57	129	15	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880177	30	129	8	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SALAT / BEILAGENSCHALE Salad / Relish dish Saladier / Ravier	13 9023145	0,34	250	125	43 302
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9026402	60	129	17	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880177	30	129	8	
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 EINTOPFSCHÜSSEL Soup tureen Soupiere	120 9046112	1,20	625	198	67 282
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880204	139	203	15	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 EINTOPFSCHÜSSEL Soup tureen Soupiere	110 9426012	1,10	630	216	52 213
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880206	172	219	14	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 EINTOPFSCHÜSSEL Soup tureen Soupiere	110 9436012	1,10	600	194	58 242
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880204	139	203	15	
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 EINTOPFSCHÜSSEL Soup tureen Soupière	85 9425985	0,85	495	175	54 260
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880063		100	180	12
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL (160°C) Synthetic cover (160°C) Couvercle en matière synthétique (160°C)	9880151		150	180	12
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 PORTIONSKANNE UTL. Coffeepot / Teapot no cover Verseuse sans couvercle	30 U 9424131	0,30	370	95	95 895
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9426410		40	94	24 250
FARBE: GRAU, BRAUN / GREY, BROWN / GRIS, BRUN					
 PORTIONSKANNE UTL. Coffeepot / Teapot no cover Verseuse sans couvercle	30 9434132	0,30	330	109	68
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9426410		40	94	24 250
FARBE: GRAU, BRAUN / GREY, BROWN / GRIS, BRUN					
 TASSE STAPELBAR Cup stackable P/Tasse empilable	K/18 U 9046909 U 9056918 O 9055118	0,18	130 175 150	119 143 84	21 18 53 105 119 330
 TASSE STAPELBAR Cup stackable P/Tasse empilable	K/18 U 9116918 O 9115118	0,18	190 175	146 83	20 54 110 390
 KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet	361/30 9025530	0,28	295	81	84
 KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet	26 9025527	0,27	245	79	78
 KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet	30 9045280	0,29	280	87	72 750
 KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet	28 9205528	0,28	250	80	86 745
 EIERBECHER Eggcup Coquetier	9044001		75	51	40 398
 SETPLATTE Set platter Ravier	25 9412625		455	L: 256 B: 130	24 147

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL Set platter doubled well Ravier double-bague	9x24 9452626		340	L: 240 B: 97	24 136
 ABDECKHAUBE HOCH Protective cover Cloche	9880062		95	L: 125 B: 102	63
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
DONNA					
 TELLER FLACH FAHNE Plate flat with rim Assiette plat à aile	26 9180626		680	255	26 135
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880205		210	270	40 170
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					
 TELLER FLACH FAHNE Plate flat with rim Assiette plat à aile	24 9180624		625	238	24 126
 ABDECKHAUBE Protective cover Cloche	9880217		127	250	44
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					
 TELLER FLACH FAHNE Plate flat with rim Assiette plat à aile	20 9180020		345	200	20 115
 PLATTE RUND (3-TEILIG) Compartment dish round (3 comp.) Plat rond (à 3 comp.)	26 9182403		880	257	27 137
 ABDECKHAUBE protective cover Cloche	9880205		210	270	40 170
FARBE: MILCHIG, GRAU 160°C / OPAQUE, GREY 160°C / SEMI-TRANSPARENTE, GRIS 160°C					
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	40 9185741	0,40	225	122	60 246
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880100		57	129	15
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	50 9185750	0,50	315	132	67 298
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9416407		100	141	15 155
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 SUPPENSCHALE Soup bowl Bol	45 9185745	0,47	295	125	59 314
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9026402		60	129	17
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL (160°C) Synthetic cover (160°C) Couvercle en matière synthétique (160°C)	9880119		85	126	17
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880177		30	129	8
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SALAT RUND Salad dish round Saladier rond	12 9183112	0,28	230	119	41 335
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880100		57	129	15
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 SALAT RUND Salad dish round Saladier rond	13 9183113	0,32	240	125	43 274
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9026402		60	129	17
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880177		30	129	8
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 SALAT ECKIG Salad dish square Saladier carré	14 9183214	0,25	240	diag: 145 B: 117	35 217
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880001		40	115x115	15
FARBE: KLAR, GRAU / TRANSPARENT, GREY / TRANSPARENTE, GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880134		70	125x125	29
FARBE: KLAR / TRANSPARENT / TRANSPARENTE					
 EINTOPFSCHÜSSEL Soup tureen Soupière	85 9185985	0,85	500	174	53 260
 KUNSTSTOFFDECKEL (160°C) Synthetic cover (160°C) Couvercle en matière synthétique (160°C)	9880151		150	180	12
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe Ø 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
 EINTOPFSCHÜSSEL Soup tureen Soupière	85 9186018	0,80	488	173	51 330
 KUNSTSTOFFDECKEL (160°C) Synthetic cover (160°C) Couvercle en matière synthétique (160°C)	9880151		150	180	12
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 EINTOPFSCHÜSSEL (nieder 21 cm) Soup tureen Soupière	110 9186012	1,10	590	214	52 210
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880206		172	219	14
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 EINTOPFSCHÜSSEL (hoch 19 cm) Soup tureen Soupière	110 9186011	1,10	600	193	59 242
 KUNSTSTOFFDECKEL (160°C) Synthetic cover (160°C) Couvercle en matière synthétique (160°C)	9880117		190	199	15
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880204		139	203	15
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					
 PORTIONSKANNE UTL. Coffeepot / Teapot no cover Verseuse sans couvercle	30 U 9184129	0,30	370	95	95 895
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9426410		40	94	24 250
FARBE: GRAU, BRAUN / GREY, BROWN / GRIS, BRUN					
 TASSE STAPELBAR Cup stackable P/Tasse empilable	K/18 U 9186918 O 9185118	0,18	215 175	160 79	21 63 100 488
 KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet	26 9185628	0,28	240	79	85 746
 KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880118		23	85	8
FARBE: GRAU / GREY / GRIS					









Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe	
				Ø 1 Stück (mm)	11 Stück (mm)

RASTERGESCHIRRE

	SCHÜSSEL RUND Salad dish round Saladier rond	C/13 9455713	0,35	300	130	43	342
	KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9416407		100	141	15	155
FARBE: GRAU / GREY / GRIS							
	SCHÜSSEL RUND Salad dish round Saladier rond	E/11 9455712	0,40	330	110	63	560
	TELLER QUADRATISCH Plate square	18x18 9451518		430	diag.: 254 B: 181	24	135
	Assiette carrée	21x21 9451521		570	diag.: 267 B: 208	25	150
	SCHALE QUADRATISCH Dish square Saladier carré	C/ 9455809 9x9	0,18	180	diag.: 110 B: 91	44	348
	KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880064		40	95x95	16	
FARBE: BRAUN / BROWN / BRUN							
	SCHALE QUADRATISCH Dish square Saladier carré	E/ 9455810 9x9	0,30	285	diag.: 110 B: 91	63	570
	KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880064		40	95x95	16	
FARBE: BRAUN / BROWN / BRUN							
	SCHALE RECHTECKIG Dish rectangular Saldier rectangulaire	A/ 9455826 13x18		340	L: 129 B: 180	24	138
	KUNSTSTOFFDECKEL Synthetic cover Couvercle en matière synthétique	9880114		110	L: 186 B: 134	30	
FARBE: KLAR, GRAU / TRANSPARENT, GREY / TRANSPARENTE, GRIS							
	SCHALE RECHTECKIG Dish rectangular Saldier rectangulaire	A/ 9455827 15x21		460	L: 149 B: 208	23	128

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Höhe	
				Ø 1 Stück (mm)	11 Stück (mm)

TABLETTS

	EURONORM-TABLETT* T4 DIN 66075 Tray Plateau	9818900		950	L: 530 B: 370	19	75
	GASTRONORM-TABLETT 1/1* T3 DIN 66075 Tray Plateau	9818902		780	L: 530 B: 325	18	75
	TABLETT* Tray Plateau	9818903		790	L: 460 B: 344	17	80
	TABLETT Tray Plateau	9818904		730	L: 450 B: 325	16	57
	EURONORM-TABLETT 1/2 Tray Plateau	9818905		410	L: 370 B: 265	17	85
	GASTRONORM-TABLETT 1/2 T1 DIN 66075 Tray Plateau	9818907		390	L: 325 B: 265	16	82
	ACHTECK-TABLETT Tray Plateau	9818901		550	L: 425 B: 325	16	65
	TRAPEZ-TABLETT T1 DIN 66075 Tray Plateau	9818906		550	L: 480 B: 340	19	90

* Geeignet für automatische Ab stapelung

KUNSTSTOFFDECKEL

KLAR = DEKOR-NR. 000000
BRAUN = DEKOR-NR. 000010
GRAU = DEKOR-NR. 000013
MILCHIG = DEKOR-NR. 000011

TRANSPARENT = DECOR-NO. 000000
BROWN = DECOR-NO. 000010
GREY = DECOR-NO. 000013
OPAQUE = DECOR-NO. 000011

COLORIS TRANSPARENTE = 000000
COLORIS MARRON = 000010
COLORIS GRIS = 000013
COLORIS SEMI-TRANSPARENTE = 000011

TABLETTS

MINERALGRAU = DEKOR-NR. 000056
LICHTGRAU = DEKOR-NR. 000020
PERLWEISS = DEKOR-NR. 000022
MINERALWEISS = DEKOR-NR. 000055

MINERAL GREY = DECOR-NO. 000056
LIGHT GREY = DECOR-NO. 000020
PEARL WHITE = DECOR-NO. 000022
MINERAL WHITE = DECOR-NO. 000055

COLORIS GRIS MINÉRAL = 000056
COLORIS GRIS LUCIDE = 000020
COLORIS BLANC PERLÉ = 000022
COLORIS BLANC MINÉRAL = 000055

DIE TABLETTS SIND IN FOLGENDEN FARBEN ERHÄLTlich:

THE TRAYS ARE AVAILABLE IN THE FOLLOWING COLOURS:

LES PLATEAUX SONT DISPONIBLES DANS LES COLORIS SUIVANTS:



MINERALGRAU
MINERAL GREY
COLORIS GRIS
MINÉRAL



LICHTGRAU
LIGHT GREY
COLORIS GRIS
LUCID



PERLWEISS
PEARL WHITE
COLORIS BLANC
PERLÉ



MINERALWEISS
MINERAL WHITE
COLORIS BLANC
MINÉRAL

Für die freundliche Unterstützung bei den Fotoaufnahmen bedanken wir uns bei: Klinikum Coburg GmbH, Coburg, Klinikum Forchheim, Forchheim, Krankenhaus Martha-Maria, Nürnberg.

For the kind support with the photographs we would like to thank: Klinikum Coburg GmbH, Coburg, Forchheim Hospital, Forchheim, Martha-Maria Hospital, Nuremberg.

Pour l'agréable collaboration concernant la réalisation des photos, nous souhaitons remercier chaleureusement le centre hospitalier universitaire Klinikum Forchheim, de Forchheim, Klinikum Coburg GmbH de Coburg, l'hôpital Martha-Maria, de Nürnberg.

SCHÖNWALD FÜR SIE

Gerne beraten wir Sie persönlich vor Ort und entwickeln gemeinsam mit Ihnen individuelle Porzellanlösungen – inklusive Gestaltung von Dekoren und Vignetten.

Sie haben noch Fragen? Rufen Sie uns einfach an.
Unsere Telefonnummer: +49 9287 56-0

SCHÖNWALD FOR YOU

We would be delighted to visit you to offer you advice in person and work with you to develop your own individual porcelain solutions – including the design of decors and vignettes.

Do you have further questions? Feel free to give us a call. Our telephone number:
+49 9287 56-0

SCHÖNWALD À VOTRE SERVICE

C'est avec plaisir que nous venons vous conseiller sur place et créons avec vous vos solutions individuelles de porcelaine, création de décors et de vignettes comprise.

Vous avez encore des questions ? Appelez-nous !
Voici notre numéro de téléphone :
+49 9287 56-0

GERMAN PERFORMANCE



SHAPED BY
RESPONSIBILITY
ISO 14001 + ISO 50001
CERTIFIED

IHR FACHHÄNDLER BERÄT SIE GERNE:
YOUR LOCAL DEALER:
VOTRE REVENDEUR VOUS CONSEILLE VOLONTIER:

WWW.SCHLIESKE.DE | 07/13 FDA